

- Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
 - Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
 - Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nummer 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer
Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: LA BODONIANA, BZ
- Publicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer
Stampato su carta riciclata - Stampa: LA BODONIANA, BZ

E-mail: astat@provinz.bz.it
astat@provincia.bz.it



astat

info rmation
rmazioni

Nr. 06 Februar / Febbraio 2005

Schulischer Misserfolg an Südtirols Schulen

Schuljahre 1994/95-2003/04

Buben und ausländische Schüler bleiben „Risikogruppen“

In den Grund- und Mittelschulen war die Durchfallquote in den letzten zehn Schuljahren rückläufig. In den Schulen mit deutscher Unterrichtssprache hat sich die Quote gar halbiert. Risikogruppen bleiben weiterhin Buben (3,4%) und Schüler ohne italienische Staatsbürgerschaft mit einer durchschnittlichen Durchfallquote von etwa 6%.

Insuccesso scolastico nelle scuole dell'Alto Adige

Anni scolastici 1994/95-2003/04

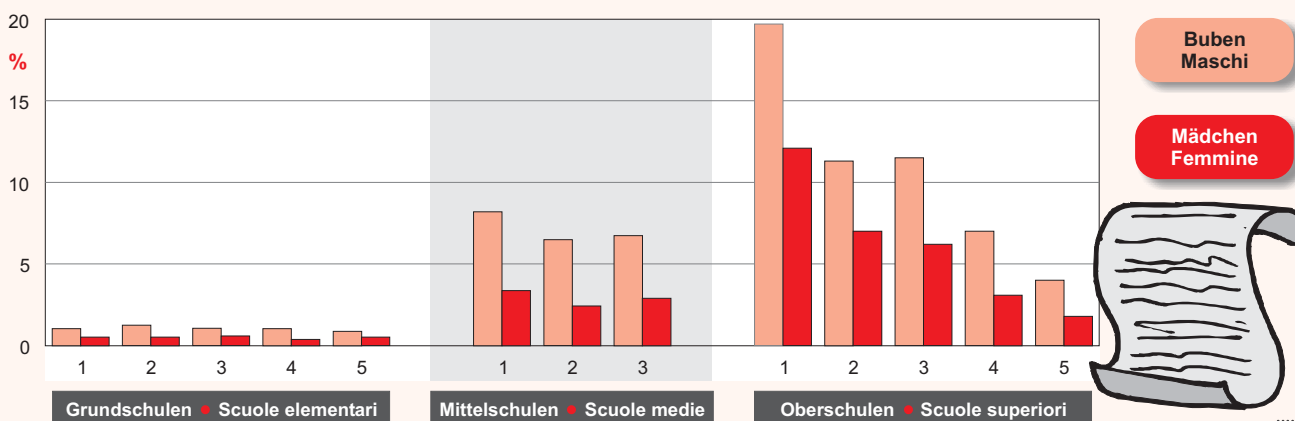
I gruppi a rischio rimangono i maschi e gli alunni stranieri

Negli ultimi dieci anni scolastici le bocciature sono in calo nelle scuole elementari e medie. Confrontando le scuole per lingua d'insegnamento, emerge che nelle scuole tedesche la quota d'insuccesso si è addirittura dimezzata. I gruppi a rischio rimangono i maschi (3,4%) e gli alunni senza cittadinanza italiana, con una percentuale di bocciati intorno al 6%.

Graf. 1

Durchfallquote an Südtirols Schulen nach Schulstufe, Klasse und Geschlecht - Durchschnittswerte 1997/98-2003/04
Prozentwerte

Tasso di insuccesso scolastico alle scuole altoatesine per livello di scuola, anno di corso e sesso - Valori medi 1997/98-2003/04 ○ Valori percentuali



1. Grundschulen: in den letzten zehn Jahren durchschnittlich 0,8% der Schüler nicht versetzt

Im Laufe der letzten zehn Schuljahre ist die Durchfallquote in den Grundschulen gesunken; sie beläuft sich in dieser Zeitspanne auf durchschnittlich 0,8%. Auch die Abschlussergebnisse des Schuljahres 2003/04 bestätigen diese Tendenz, mit einer Durchfallquote von 0,5%.

Vom Schuljahr 1994/95 bis zum Schuljahr 2003/04 ging die Durchfallquote um 0,7 Prozentpunkte zurück. Das bedeutet, dass immer weniger Schüler eine Klasse wiederholen müssen.

Buben weisen mit 1,1% eine höhere Durchfallquote auf als Mädchen (0,5%). In beiden Fällen ist sie jedoch im Vergleich zu den vorhergehenden Schuljahren gesunken.

Die Durchfallquote ist von der ersten bis zur fünften Klasse Grundschule konstant und bewegt sich zwischen 0,7% und 0,9%.

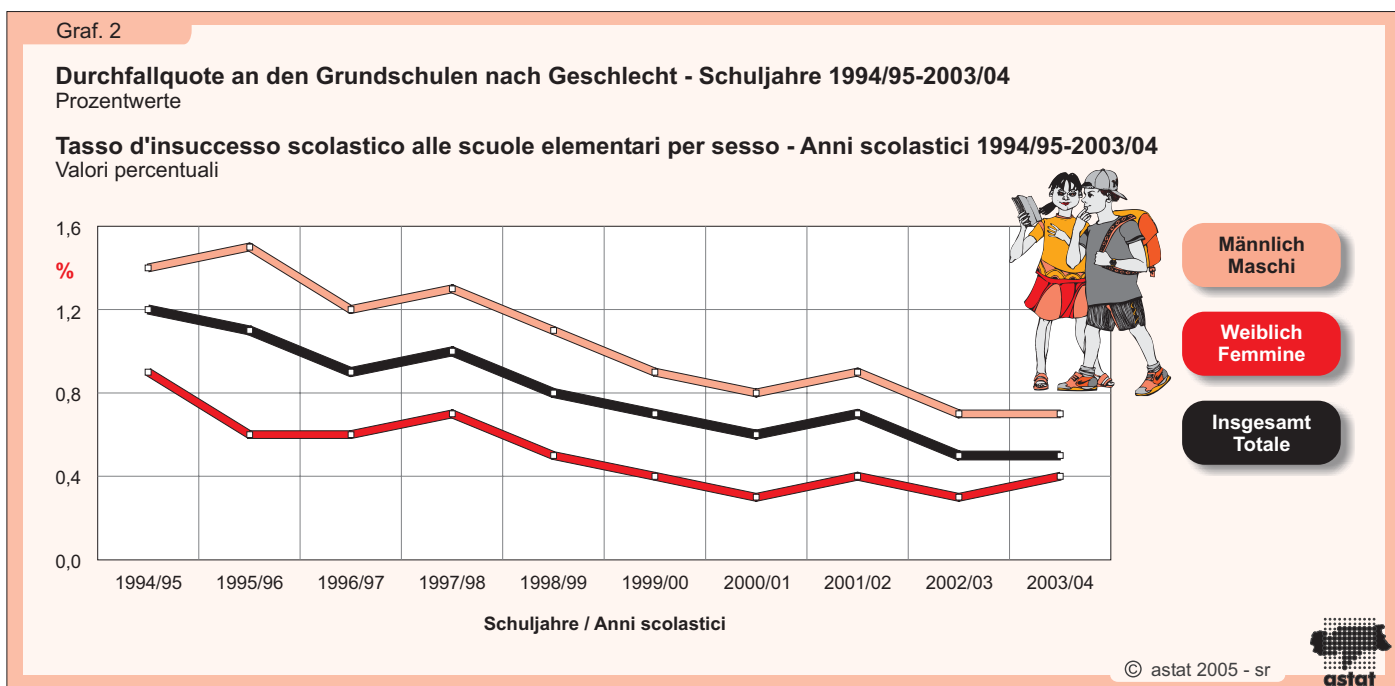
1. Scuole elementari: negli ultimi dieci anni in media 0,8% di bocciati

Nel corso degli ultimi dieci anni scolastici il numero di bocciati nelle scuole elementari è diminuito; in questo intervallo di tempo il tasso di insuccesso è in media dello 0,8%. Anche gli esiti finali dell'anno scolastico 2003/04 confermano questa tendenza, con un tasso di insuccesso dello 0,5%.

Dall'anno scolastico 1994/95 al 2003/04 si registra un calo degli insuccessi di 0,7 punti percentuali; diventa quindi sempre più esiguo il numero di alunni che devono ripetere l'anno.

I maschi presentano una maggiore propensione all'insuccesso delle alunne: l'1,1% contro lo 0,5%. In entrambi i casi comunque il fenomeno è in diminuzione rispetto agli anni scolastici passati.

Per quanto riguarda il confronto fra le diverse classi, il tasso d'insuccesso risulta essere costante dalla prima alla quinta elementare ed oscilla tra lo 0,7% e lo 0,9%.



Späteinschulungen bleiben konstant

Ein interessanter Aspekt ist die Schulverspätung der Siebenjährigen. Diese betraf in den letzten zehn Schuljahren durchschnittlich 6,7% der Erstklässler. Der höchste Prozentsatz an Schulverspätungen wird in den Schulen mit deutscher Unterrichtssprache (7,8%) verzeichnet, gefolgt von den ladinischen (3,0%) und jenen mit italienischer Unterrichtssprache (2,7%).

Die Buben (in den letzten zehn Schuljahren durchschnittlich 8,3%) sind wiederum häufiger betroffen als die Mädchen (5,0%).

Stabile la quota di bambini di sette anni iscritti al primo anno

Un fenomeno interessante da analizzare è quello degli iscritti al primo anno delle elementari con sette anni di età; negli ultimi dieci anni scolastici ha riguardato in media il 6,7% degli iscritti al primo anno. La percentuale più alta si registra nelle scuole tedesche (7,8%), seguite da quelle ladine (3,0%) ed italiane (2,7%).

I maschi (8,3% media degli ultimi dieci anni scolastici) presentano un peso percentuale maggiore rispetto alle femmine (5,0%).

Unterschiede lassen sich auch auf territorialer Ebene feststellen: Der Vinschgau (9,6%), das Burggrafenamt (9,4%) und das Eisacktal (8,1%) sind die am häufigsten betroffenen Bezirksgemeinschaften, während Überetsch-Südtiroler Unterland und Bozen geringere Prozentsätze aufweisen.

Si possono notare inoltre alcune differenze a livello territoriale: la Val Venosta (9,6%), il Burgraviato (9,4%) e la Valle Isarco (8,1%) sono le comunità comprensoriali più interessate, mentre Oltradige-Bassa Atesina e Bolzano registrano percentuali inferiori.

Tab. 1

Durchfallquote an den Grundschulen nach Unterrichtssprache, Geschlecht und Klasse - Schuljahre 1994/95-2003/04
Prozentwerte

Tasso d'insuccesso scolastico alle scuole elementari per lingua d'insegnamento, sesso e anno di corso - Anni scolastici 1994/95-2003/04

Valori percentuali

SCHULJAHR ANNO SCOLASTICO	Unterrichtssprache Lingua d'insegnamento			Geschlecht Sesso		Klasse Anno di corso					Insgesamt Totale
	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Buben Maschi	Mädchen Femmine	1	2	3	4	5	
1994/95	1,2	0,7	1,4	1,4	0,9	1,1	1,1	1,3	1,2	1,2	1,2
1995/96	1,1	0,5	1,9	1,5	0,6	1,1	1,2	1,1	0,9	0,9	1,1
1996/97	1,0	0,4	1,6	1,2	0,6	0,8	1,0	1,3	0,9	0,7	0,9
1997/98	1,0	0,9	1,2	1,3	0,7	0,8	1,1	1,0	0,9	1,2	1,0
1998/99	0,9	0,5	1,6	1,1	0,5	0,7	0,9	0,9	1,0	0,6	0,8
1999/00	0,7	0,4	0,8	0,9	0,4	0,8	0,8	0,5	0,5	0,6	0,7
2000/01	0,6	0,5	1,4	0,8	0,3	0,7	0,8	0,5	0,4	0,6	0,6
2001/02	0,7	0,6	0,8	0,9	0,4	0,8	0,9	0,6	0,6	0,6	0,7
2002/03	0,5	0,4	1,5	0,7	0,3	0,6	0,6	0,6	0,5	0,2	0,5
2003/04	0,4	0,5	1,7	0,7	0,4	0,6	0,5	0,4	0,5	0,6	0,5
1994/95-1998/99	1,0	0,6	1,5	1,3	0,7	0,9	1,1	1,1	1,0	0,9	1,0
1999/00-2003/04	0,6	0,5	1,2	0,8	0,4	0,7	0,7	0,5	0,5	0,5	0,6
1994/95-2003/04	0,8	0,5	1,4	1,0	0,5	0,8	0,9	0,8	0,7	0,7	0,8

Quelle: Schülämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

2. Mittelschulen: selektiver als Grundschulen

In den letzten zehn Schuljahren haben durchschnittlich 7,1 % Buben und 2,9% Mädchen an Südtirols Mittelschulen das Schuljahr nicht bestanden. 4,3% aller nicht Versetzten sind Schüler ohne italienische Staatsbürgerschaft.

Im Vergleich zur Grundschule (0,8%) ist die Mittelschule mit einer Durchfallquote von 5,1% strenger.

Sinkende Durchfallquoten

Im letzten Jahrzehnt sind die schulischen Misserfolge auch an den Mittelschulen kontinuierlich gesunken; dies betrifft vor allem die Schulen mit deutscher Unterrichtssprache, an denen sich die Durchfallquote von 6,2% im Schuljahr 1994/95 auf 3,5% im Schuljahr 2003/04 verringerte.

In den Schulen mit ladinischer Unterrichtssprache beträgt die durchschnittliche Durchfallquote 3,4%, während die Schulen mit italienischer Unterrichtssprache (5,9%) die strengste Auslese treffen.

2. Scuole medie: più selettive delle elementari

Negli ultimi dieci anni scolastici nelle scuole medie dell'Alto Adige mediamente il 7,1% dei maschi e il 2,9% delle ragazze non hanno concluso positivamente l'anno scolastico. Dei bocciati il 4,3% sono alunni senza cittadinanza italiana.

Rispetto alla scuola elementare, la scuola media risulta essere più selettiva, con un tasso d'insuccesso attorno al 5,1%, contro lo 0,8% delle elementari.

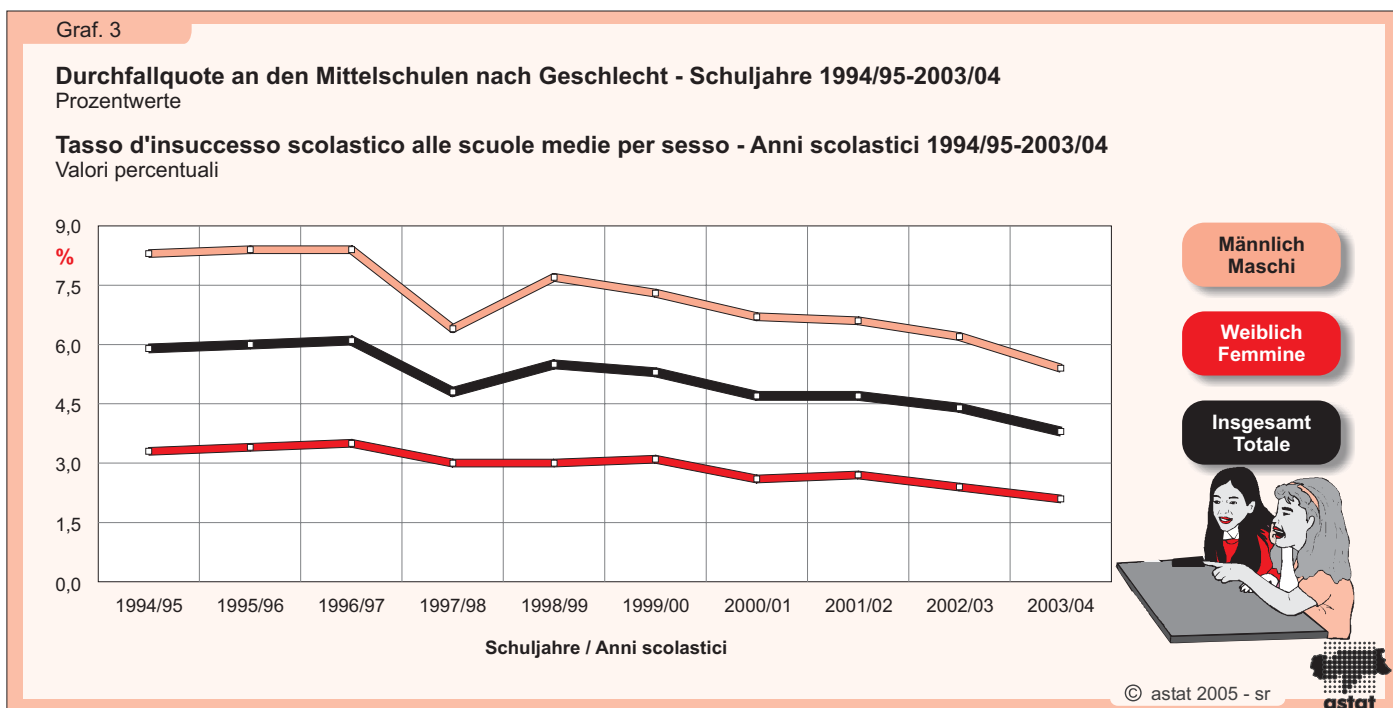
Le bocciature sono in calo

Nell'ultimo decennio si assiste, anche nelle scuole medie, ad una costante diminuzione delle bocciature, soprattutto per quanto riguarda le scuole tedesche, nelle quali si è passati da un tasso d'insuccesso del 6,2% nell'anno scolastico 1994/95 al 3,5% dell'anno scolastico 2003/04.

Le scuole ladine evidenziano un tasso d'insuccesso medio del 3,4%, mentre sono le scuole italiane ad operare la selezione più severa con un tasso medio del 5,9%.

Mit 3,3 Prozentpunkten Abstand zwischen Buben und Mädchen bestätigen auch die Abschlussergebnisse des Schuljahres 2003/04 den geschlechtsspezifischen Unterschied.

Anche gli esiti finali dell'anno scolastico 2003/04 confermano la differenza fra i sessi con 3,3 punti percentuali di distacco fra femmine e maschi.



Wenig verringert hat sich die Schulabbruchsquote. Von 1994 bis 2002 ist sie um 0,6 Prozentpunkte gesunken. Auch in diesem Bereich weisen die beiden Geschlechter den bereits festgestellten unterschiedlichen Trend auf: 1,3% der Buben und 0,3% der Mädchen erlangen den Mittelschulabschluss nicht.

È calato di poco il tasso d'abbandono; risulta infatti che dal 1994 al 2002 gli abbandoni siano diminuiti di 0,6 punti percentuali. Resta però invariata la differenza tra il comportamento maschile e femminile; l'1,3% dei maschi non consegue il titolo di licenza media, contro lo 0,3% delle ragazze.

Eine Analyse der Schulabbrecher nach Klasse ergibt, dass diese in der ersten sehr selten sind und die meisten Abbrüche in der dritten Klasse erfolgen.

Analizzando gli abbandoni per anno di corso, si evince che in prima classe essi sono molto rari, mentre la maggior parte di interruzioni avviene in terza classe.

Auch die Anzahl der Mehrfachrepetenten hat sich in den letzten neun Schuljahren verringert. 9,8% der Repetenten an den Mittelschulen sind zweimal oder öfters nicht versetzt worden. 10,6% der Mehrfachrepetenten sind Buben, 7,6% Mädchen.

Inoltre, anche i pluriripetenti sono in diminuzione, negli ultimi nove anni scolastici: il 9,8% dei ripetenti è stato bocciato due o più volte nella scuola media. Sul totale dei pluriripetenti il 10,6% sono maschi, il 7,6% femmine.

Den höchsten Prozentsatz an Mehrfachrepetenten findet man in der zweiten Klasse (14,5%), gefolgt von der dritten (13,3%) und der ersten Klasse (4,2%).

La percentuale più alta di pluriripetenti si ritrova in seconda classe (14,5%), seguita dalla terza (13,3%) e dalla prima classe (4,2%).

Größte Schwierigkeiten in der ersten Klasse

Maggiori difficoltà in prima media

Ein Klassenvergleich ergibt, dass die Schüler in der ersten Klasse auf die größten Schwierigkeiten treffen; dies ist wahrscheinlich dadurch bedingt, dass sie mit einer vollkommen neuen Realität konfrontiert werden.

Gli alunni incontrano maggiori difficoltà soprattutto nella prima classe, probabilmente perché messi a confronto con una realtà completamente nuova rispetto alle elementari.

In der Tat bestehen 5,9% (Durchschnitt der letzten 10 Jahre) der Schüler die erste Klasse nicht. Im Besonderen haben die Buben mit einer Durchfallquote von 8,2% die größeren Probleme als die Mädchen (3,3%).

È, infatti, il 5,9% (media degli ultimi 10 anni) degli alunni a non concludere positivamente la prima media. Sono in particolare i maschi ad incontrare più difficoltà in prima con un tasso d'insuccesso medio dell'8,2%, contro il 3,3% delle ragazze.

Was die Repetenten der dritten Klasse betrifft, gilt es zu unterscheiden zwischen den Schülern, die die Abschlussprüfung nicht bestehen, und jenen, die zur Prüfung erst gar nicht zugelassen werden.

Durchschnittlich 53,1% aller nicht versetzten Schüler der dritten Klassen wurden in den letzten zehn Schuljahren nicht zur Prüfung zugelassen.

Vor allem die Schulen mit italienischer Unterrichtssprache bevorzugen es, die Schüler gar nicht erst zur Prüfung antreten zu lassen. Hier beträgt der Prozentsatz der nicht zugelassenen Schüler 75,0% aller nicht Versetzten. In den Schulen mit deutscher Unterrichtssprache sind es hingegen 48,1%, die ladinischen Schulen nehmen eine mittlere Stellung ein.

Mädchen treten im Schnitt eher zur Abschlussprüfung an, während die Buben häufiger nicht zugelassen werden.

Aus dem Vergleich zwischen den Bezirksgemeinschaften geht hervor, dass in den Mittelschulen im Vinschgau (6,1%) und Wipptal (5,9%) die durchschnittlichen Durchfallquoten der letzten zehn Schuljahre am höchsten sind, während die niedrigsten im Pustertal (4,1%) und im Burggrafenamt (4,8%) zu verzeichnen sind.

Per ciò che riguarda i ripetenti della terza classe, si distinguono i non ammessi all'esame e i respinti all'esame stesso.

Sul totale dei bocciati della terza classe mediamente il 53,1% degli alunni, negli ultimi dieci anni scolastici, non è stato ammesso all'esame di licenza media.

Sono soprattutto le scuole italiane a non ammettere gli alunni all'esame, piuttosto che bocciarli all'esame stesso. In queste scuole, infatti, il 75,0% dei bocciati non ha sostenuto l'esame. Nelle scuole tedesche, invece, è il 48,1%, nelle scuole ladine si riscontra una situazione intermedia.

Per ciò che riguarda le differenze per sesso, emerge che alle ragazze in media viene data più spesso la possibilità di sostenere l'esame di terza media, mentre per i ragazzi in genere si opta per la non ammissione.

Dal confronto fra comunità comprensoriali, invece, emerge che nelle scuole medie della Val Venosta (6,1%) e della Valle Isarco (5,9%) i tassi d'insuccesso degli ultimi dieci anni scolastici sono i più alti, mentre quelli più bassi si registrano in Val Pusteria (4,1%) e nel Burggraviato (4,8%).

Tab. 2

Durchfallquote an den Mittelschulen nach Unterrichtssprache, Geschlecht und Klasse - Schuljahre 1994/95-2003/04
Prozentwerte

Tasso d'insuccesso scolastico alle scuole medie per lingua d'insegnamento, sesso e anno di corso - Anni scolastici 1994/95-2003/04
Valori percentuali

SCHULJAHR ANNO SCOLASTICO	Unterrichtssprache Lingua d'insegnamento			Geschlecht Sesso		Klasse Anno di corso			Insgesamt Totale
	Deutsch Tedesco	Italienisch Italiano	Ladinisch Ladino	Buben Maschi	Mädchen Femmine	1	2	3	
1994/95	6,2	5,3	2,8	8,3	3,3	7,2	5,4	5,1	5,9
1995/96	5,8	7,3	3,3	8,4	3,4	8,2	5,3	4,5	6,0
1996/97	5,9	7,5	4,1	8,4	3,5	7,6	5,4	5,3	6,1
1997/98	4,8	5,6	2,8	6,4	3,0	6,3	3,8	4,4	4,8
1998/99	5,3	6,5	3,8	7,7	3,0	6,6	4,5	5,3	5,5
1999/00	5,2	6,0	3,4	7,3	3,1	5,8	4,8	5,3	5,3
2000/01	4,5	6,2	3,0	6,7	2,6	4,9	4,5	4,8	4,7
2001/02	4,9	4,5	3,5	6,6	2,7	4,7	4,3	5,2	4,7
2002/03	4,2	5,2	3,2	6,2	2,4	4,1	4,2	4,7	4,4
2003/04	3,5	5,1	3,7	5,4	2,1	3,7	3,4	4,2	3,8
1994/95-1998/99	5,6	6,4	3,4	7,8	3,2	7,2	4,9	4,9	5,7
1999/00-2003/04	5,2	5,4	3,4	6,4	2,6	4,6	4,2	4,8	4,6
1994/95-2003/04	5,0	5,9	3,4	7,1	2,9	5,9	4,6	4,9	5,1

Quelle: Schülämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

3. Oberschulen: geschlechtsspezifische Unterschiede bleiben erhalten

Was den schulischen Misserfolg an den Oberschulen anlangt, sind in den letzten sieben Schuljahren sowohl

3. Scuole superiori: persiste la differenza fra maschi e femmine

Per quanto riguarda il tasso d'insuccesso scolastico alle scuole superiori, non vi sono stati cambiamenti

nach Unterrichtssprache als auch nach Geschlecht keine relevanten Änderungen zu verzeichnen.⁽¹⁾

Der durchschnittliche Misserfolg an den Oberschulen vom Schuljahr 1997/98 bis zum Schuljahr 2003/04 beträgt 8,5%.

Die Durchfallquote der Buben beläuft sich auf 11,3%, jene der Mädchen hingegen auf 6,4%. Selbst in der Oberschule bleiben die geschlechtsspezifischen Unterschiede erhalten.

significativi negli ultimi sette anni scolastici, sia per lingua d'insegnamento che per sesso.⁽¹⁾

Il tasso medio d'insuccesso dall'anno scolastico 1997/98 al 2003/04 nelle scuole superiori è dell'8,5%.

Per i maschi, si aggira intorno all'11,3%, mentre per le femmine al 6,4%. Quindi anche alle superiori persiste la differenza fra maschi e femmine.

Tab. 3

Durchfallquote an den Oberschulen nach Unterrichtssprache, Geschlecht und Klasse - Schuljahre 1997/98-2003/04
Prozentwerte

Tasso d'insuccesso scolastico alle scuole superiori per lingua d'insegnamento, sesso ed anno di corso - Anni scolastici 1997/98-2003/04

Valori percentuali

SCHULJAHR ANNO SCOLASTICO	Unterrichtssprache Lingua d'insegnamento		Geschlecht Sesso		Klasse Anno di corso					Insgesamt Totale
	Deutsch und ladinisch Tedesco e ladino	Italienisch Italiano	Buben Maschi	Mädchen Femmine	1	2	3	4	5	
1997/98	8,0	10,6	11,3	6,6	14,9	9,2	9,1	4,6	2,9	8,6
1998/99	7,3	8,9	9,9	6,0	13,6	8,3	7,4	4,7	2,7	7,7
1999/00	8,2	9,3	11,5	6,1	15,8	9,1	8,2	4,8	2,8	8,5
2000/01	7,9	10,0	11,7	5,8	16,3	7,2	8,8	4,7	2,9	8,4
2001/02	8,5	9,7	11,9	6,4	16,1	9,9	8,7	4,7	2,1	8,8
2002/03	8,3	10,1	11,3	6,7	16,0	8,4	8,7	5,6	2,1	8,7
2003/04	8,4	10,5	11,4	6,9	16,0	10,1	8,5	4,7	2,2	8,9
1997/98-2003/04	8,1	9,9	11,3	6,4	15,5	8,9	8,5	4,8	2,5	8,5

Quelle: Schülämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Höchste Durchfallquote in der ersten Klasse

Aus dem Vergleich zwischen den verschiedenen Klassen wird ersichtlich, dass die Schüler in der ersten Klasse auf die größten Schwierigkeiten stoßen. Hier liegt der durchschnittliche Misserfolg bei 15,5%. Der in den letzten Schuljahren verzeichnete geringe Anstieg der Quote ist vermutlich auf die Verlängerung der Schulpflicht zurückzuführen.

In der zweiten und dritten Klasse sinkt die Durchfallquote abrupt auf 8,9% bzw. 8,5%.

Die niedrigste Durchfallquote verzeichnet die fünfte Klasse (2,5%). Es wird also schon vor dem Erreichen der Abschlussklasse eine Auslese getroffen.

Ein Vergleich zwischen den verschiedenen Unterrichtssprachen ergibt keine relevanten Unterschiede. Die Durchfallquote beträgt in den deutschen und ladinischen Schulen 8,1% und in den italienischen Schulen 9,9%.

Selezione maggiore in prima classe

Confrontando le diverse classi, emerge che le difficoltà più grandi si riscontrano in prima superiore, in cui il tasso d'insuccesso medio è del 15,5%. Il lieve aumento, negli ultimi anni scolastici, delle bocciature in prima classe è probabilmente da attribuire al prolungarsi dell'obbligo scolastico.

Questa percentuale cala bruscamente in seconda e terza classe, dove il tasso d'insuccesso medio si attesta rispettivamente sull'8,9% e sull'8,5%.

Il tasso d'insuccesso più basso si riscontra in quinta classe (2,5%); viene operata dunque una maggiore selezione già prima di arrivare all'esame conclusivo.

Analizzando le diverse lingue d'insegnamento, non si possono evidenziare differenze rilevanti; qui il tasso d'insuccesso scolastico va dall'8,1% delle scuole tedesche e ladine, al 9,9% delle scuole italiane.

⁽¹⁾ Siehe Hinweis Seite 8
Vedi nota pag. 8

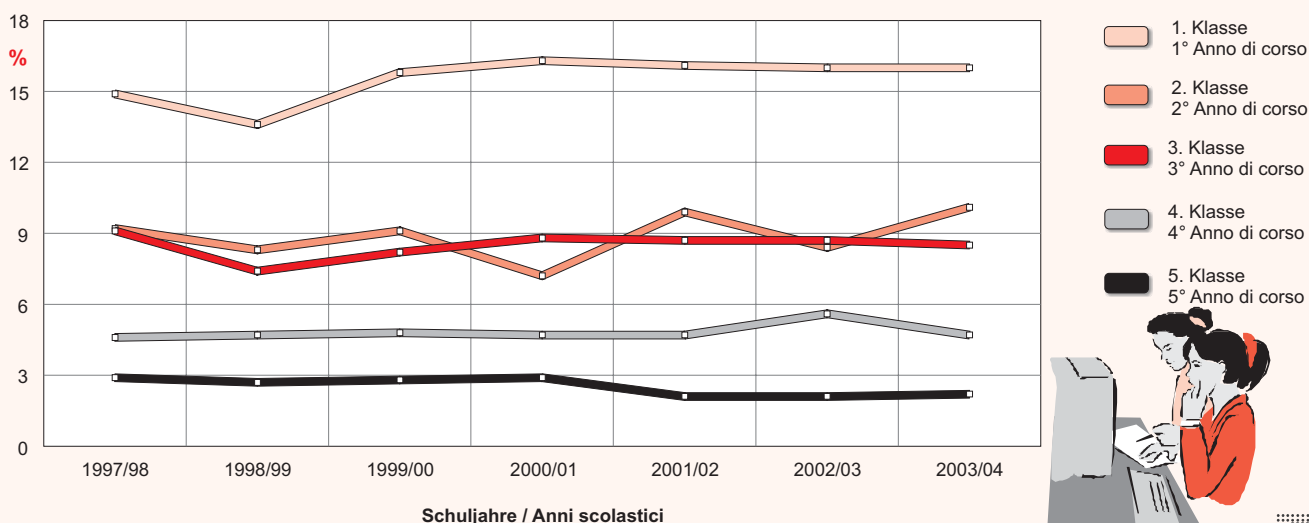
Graf. 4

Durchfallquote an den Oberschulen nach Klasse - Schuljahre 1997/98-2003/04

Prozentwerte

Tasso d'insuccesso scolastico alle scuole superiori per anno di corso - Anni scolastici 1997/98-2003/04

Valori percentuali



© astat 2005 - sr



Relativ häufig wird der Bildungsweg in der ersten Oberschule noch während des Schuljahres abgebrochen. In den letzten sechs Jahren haben durchschnittlich 11,5% der Schüler der deutschen und ladinischen sowie 8,8% der Schüler der italienischen Oberschulen die erste Klasse abgebrochen oder beschlossen, sich nicht in die zweite Klasse einzuschreiben. Auch in diesem Falle neigen die Buben mit 13,4% eher zum Abbruch der Oberschule in der ersten Klasse als die Mädchen (8,7%).

con lingua Non sono rari neanche gli abbandoni in prima superiore. Negli ultimi sei anni l'11,5% degli alunni nelle scuole d'insegnamento tedesca e ladina e l'8,8% in quelle italiane ha abbandonato le superiori nel corso del primo anno, o non si è iscritto al secondo. Anche in questo caso vi è una maggiore incidenza fra i maschi che non fra le femmine; in media il 13,4% dei maschi e l'8,7% delle ragazze abbandonano le superiori al primo anno.

Durchfallquoten nach Art der besuchten Oberschule

Die Lehranstalten weisen im Schnitt die höchsten Durchfallquoten auf. Demnach haben in den letzten sieben Schuljahren 10,8% aller an einer Lehranstalt eingeschriebenen Schüler das Schuljahr nicht bestanden. Auf die Lehranstalten folgen die technischen Oberschulen mit einer durchschnittlichen Durchfallquote von 9,8%. Unter diesen führt die Gewerbeoberschule die strengste Auslese durch, gefolgt von der Geometerschule.

Die Gymnasien verzeichnen eine durchschnittliche Durchfallquote von 6,0%.

Angela Giungo, Juliane Pattis

Tasso d'insuccesso scolastico alle scuole superiori per tipo di scuola

Gli istituti professionali presentano i tassi medi di bocciatura più alti: in media negli ultimi sette anni scolastici, infatti, il 10,8% degli alunni degli indirizzi professionali è stato respinto. Seguono gli istituti tecnici, con una media di respinti del 9,8%. Tra questi l'Istituto Tecnico Industriale opera in media la selezione più severa, seguito dall'Istituto Tecnico per Geometri.

I licei hanno un tasso medio di bocciatura del 6,0%.

Angela Giungo, Juliane Pattis

Durchfallquote an den Oberschulen nach Schulart - Schuljahre 1997/98-2003/04

Prozentwerte

Tasso d'insuccesso scolastico alle scuole superiori per tipo di scuola - Anni scolastici 1997/98-2003/04

Valori percentuali

SCHULART	Schuljahr Anno scolastico								TIPO DI SCUOLA
	1997/98	1998/99	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	1997/98- 2003/04	
LA für Industrie und Handwerk (a)	14,9	13,1	18,8	16,4	18,8	16,2	12,5	15,8	Ist. prof. industriale (a)
Kunstgymnasium (c)	-	12,7	16,9	7,4	16,2	18,2	11,4	14,1	Liceo artistico (c)
Gewerbeoberschule	15,4	13,8	14,5	14,2	13,9	14,2	11,7	13,9	Istituto tecnico industriale
Oberschule für Geometer	10,9	8,7	12,9	10,5	12,5	10,7	14,9	11,6	Istituto tecnico per geometri
LA für Wirtschaft und Tourismus	11,6	11,2	11,0	10,4	11,4	10,8	10,1	11,0	Ist. prof. commerciale
LA für Gastgewerbe	4,1	12,0	4,5	8,7	11,8	13,2	9,8	10,1	Ist. prof. alberghiero e ristorazione
LA für Soziales	11,0	10,6	8,0	6,3	8,6	8,3	8,8	8,7	Ist. prof. per i servizi sociali
Handelsoberschule	8,9	6,8	8,2	8,6	8,3	8,2	9,5	8,4	Istituto tecnico commerciale
Oberschule für Landwirtschaft	8,6	7,0	7,1	10,0	4,7	7,4	9,3	7,8	Istituto tecnico agrario
Fachoberschule für Soziales	4,5	4,7	6,9	8,6	8,3	10,4	9,4	7,7	Istituto tecnico per le attività sociali
Kunstschule und -lehranstalt	5,3	4,2	3,3	13,5	17,7	5,1	3,8	7,4	Scuole e istituto d'arte
Pädagogisches Gymnasium (b)	5,6	5,5	6,5	5,1	6,1	7,8	8,2	6,4	Liceo pedagogico (b)
Humanistisches Gymnasium	6,5	6,1	6,1	5,3	5,4	5,5	6,9	6,0	Liceo classico
Realgymnasium	5,3	4,3	5,3	6,3	6,7	5,0	5,8	5,5	Liceo scientifico
Neusprachliches Gymnasium	1,1	-	1,7	3,3	4,7	1,2	1,2	1,9	Liceo linguistico

(a) LA = Lehranstalt
Ist. prof. = Istituto professionale

(b) Das Pädagogische Gymnasium umfasst die ehemalige Kindergärtnerinnenschule und Lehrerbildungsanstalt.
Il Liceo pedagogico comprende l'ex Istituto magistrale e l'ex Scuola magistrale.

(c) Das Kunstgymnasium existiert seit dem Schuljahr 1998/99.
Il Liceo Artistico ha preso avvio con l'anno scolastico 1998/99.

Quelle: Schulämter, ASTAT

Fonte: Intendenze scolastiche, ASTAT

Hinweise**Terminologie**

Der Lesbarkeit halber wird in dieser Publikation auf eine getrennte Schreibform für beide Geschlechter verzichtet (z.B. „Schüler“ statt „Schüler/innen“).

Aus dem gleichen Grund wird im Text und in den Tabellen von Schulen mit ladinischer Unterrichtssprache gesprochen. Gemeint sind die Schulen in den ladinischen Ortschaften.

Durchfallquote: Verhältnis zwischen nicht versetzten und bewerteten Schülern am Ende des Schuljahres.

Analysezeitraum

Bei der Analyse der Oberschuldaten wurde der Zeitraum 1997/98-2003/04 gewählt, da im Schuljahr 1997/98 eine tief greifende Änderung in der Datensammlung vorgenommen wurde und die Daten davor nur bedingt mit den Daten des Analysezeitraums vergleichbar sind.

Aus dem gleichen Grund wurde bei den Grund- und Mittelschulen der Analysezeitraum 1994/95-2003/04 gewählt.

Note**Terminologia**

Per migliorare la leggibilità, in questo notiziario si sono evitate le due forme distinte maschile e femminile (ad esempio "studenti" anziché "studenti/studentesse").

Per lo stesso motivo, sia nel testo che nelle tabelle, si utilizza la dicitura "scuole ladine". Si tratta però di scuole delle località ladine.

Tasso d'insuccesso scolastico: rapporto tra alunni non promossi e alunni valutati a fine anno scolastico.

Periodo considerato

Nell'analisi dei dati sulle scuole superiori, sono stati considerati gli anni scolastici compresi tra il 1997/98 e il 2003/04, poiché a partire dal 1997/98 sono state introdotte rilevanti modifiche nella raccolta dati, che rendono difficili confronti con gli anni precedenti al periodo considerato.

Per lo stesso motivo per le scuole elementari e medie è stato considerato il periodo 1994/95-2003/04.